# **Monitoring Technique**

## **VARIMETER Thermistor Motor Protection Relay** MK 9163N

# **Translation** of the original instructions





# **Function Diagram** $\mathsf{U}_\mathsf{H}$ A1/A2 ₽ ~ B $\ge 3.8k$ ≤ 1,5k P1/P2 $\leq$ 20 $\Omega$ Test/Reset button X1/X2 Overtemperature/ voltage failure/ sensor Test/ broken wire detection Reset short circuit Reset 11-12

### Your advantages

- · Reliable temperature monitoring of motors
- · Rapid fault location

#### **Features**

- According to EN 60947-5-1, EN 60947-8
- · Monitioring of
  - overtemperature
  - broken wire detection in sensor circuit
  - short circuit detection in sensor circuit
- 1 input for 1 to 6 PTC-resistors
- · De-energized on trip
- LED-indicator for
- auxiliary supply
- state of contact
- Output with 2 changeover contacts
- As option with manual reset, internal reset button and external remote reset X1/X2
- Wire connection: also 2 x 1.5 mm2 stranded ferruled, or 2 x 2.5 mm2 solid DIN 46 228-1/-2/-3/-4
- As option with pluggable terminal blocks for easy exchange of devices
  - with screw terminals
- or with cage clamp terminals
- Width 22.5 mm

## **Approvals and Markings**



1) Approval not for all variants; on request

# **Applications**

- To protect against thermal overload of motors caused by high switching frequency, havy duty starting, phase failure on one phase, bad cooling, high ambient temperature
- Temperature monitoring of bearings, transmissions, oil and cooling liquids.

### **Function**

If one of the sensors in the measuring circuit reaches the response temperature (or broken wire is detected), the device indicates failure. This failure is stored in the device with manual reset, even if the temperature goes back to normal. The unit can be reset by pressing the Test/Reset button, by bridging X1/X2 for a short moment or by disconnecting the auxiliary supply for a short time.

Test/Reset button:

Besides the reset function this button provides in normal operation a test facility. The unit indicates fault as long as the button is activated (see also under "Variants").

#### **Circuit Diagrams** A1 11 21 21 P1 P2 P2 12 14 12 14 22 24 Х2 22 24 M8468

M8467

MK 9163N.12

MK 9163N.12/100, MK 9163N.12/200

12

A2

50 / 60 Hz

IEC/EN 60947-5-1

#### **Connection Terminals**

12 14

Terminal designation	Signal description	
A1, A2	operating voltage	
P1, P2	Thermistor input	
X1, X2	External remote reset	
11, 12, 14; 21, 22, 24	Changeover contacts	

Indicators

green LED: on, when auxiliary supply connected red LED: on, when overtemperature or broken wire, short circuit is detected

< 20 Ω

**Technical Data** 

## **Input Circuit**

Response value:  $3.2 \dots 3.8 \ k\Omega$ Release value:  $1.5 \dots 1.8 \text{ k}\Omega$ Broken wire detection:  $> 3.8 \ k\Omega$ 

Short circuit on measuring

circuit: Loading of measuring

circuit:  $< 5 \text{ mW (bei R} = 1.5 \text{ k}\Omega)$ Measuring voltage:  $\leq$  2 V (bei R = 1.5 k $\Omega$ )

**Auxiliary Circuit** 

AC/DC 24 V Auxiliary voltage U .:

AC 110, 230, 400 V AC 0.8 ... 1.1 U<sub>H</sub> DC 0.9 ... 1.25 U<sub>H</sub> Voltage range: at 10 % residual ripple: at 48 % residual ripple: DC 0.8 ... 1.1 U<sub>H</sub> AC: 1.5 VA Nominal consumption: DC: 0.85 W

50 / 60 Hz Nominal frequency: Frequency range: 45 ... 65 Hz

Max. bridging time on

failure of aux. supply: 20 ms Operate delay: < 40 ms < 100 ms Release delay:

External Remote Reset X1/X2

Function: External remote reset X1/X2 with NO

contact (voltage free)

This input is not galvanic separated Remark:

from measuring input P1/P2

Output

2 changeover contacts Contacts:

Thermal current I,:

Switching capacity

to AC 15

NO contacts: 2 A / AC 230 V IEC/EN 60947-5-1 NC contacts: 1 A / AC 230 V IEC/EN 60947-5-1 to DC 13: IEC/EN 60947-5-1 1 A / DC 24 V

**Electrical life** 

at 4 A, AC 230 V,  $\cos \varphi = 0.6$ : 1.5 x 10<sup>6</sup> switching cycles

Short-circuit strength

NC contact:

max. fuse rating: 6 A gG/gL

NO contact:

max. fuse rating: 10 A gG / gL

≥ 30 x 10<sup>6</sup> switching cycles Mechanical life:

### **Technical Data**

### General Data

Operating mode: Continous operation

Temperature range:

Operation: - 20 ... + 60°C - 20 ... + 60°C Storage: < 2000 m Altitude:

Clearance and creepage distances

Rated impulse voltage /

pollution degree: 4 kV / 2 IEC/EN 60664-1

**EMC** IEC/EN 60947-8

Interference suppressions: Limit value class B

Degree of protection

IP 40 Housing: IEC/EN 60529 IP 20 Terminals: IEC/EN 60529

Housing: Thermoplastic with V0-behaviour according to UL subject 94

Vibration resistance: Amplitude 0.2 mm,

frequency 10 ... 55 Hz, IEC/EN 60068-2-6

EN 55011

20 / 060 / 04 Climate resistance: IEC/EN 60068-1 Terminal designation: EN 50005 Wire connection DIN 46228-1/-2/-3/-4

8 mm

**Screw terminals** 

(integrated): 1 x 4 mm<sup>2</sup> solid or

> 1 x 2.5 mm<sup>2</sup> stranded ferruled or 2 x 1.5 mm<sup>2</sup> stranded ferruled or

2 x 2.5 mm<sup>2</sup> solid

Insulation of wires or sleeve length:

Plug in with screw terminals

max. cross section

for connection: 1 x 2.5 mm<sup>2</sup> solid or

1 x 2.5 mm<sup>2</sup> stranded ferruled

Insulation of wires or sleeve length:

Plug in with cage clamp terminals

max. cross section for connection:

1 x 4 mm<sup>2</sup> solid or 1 x 2.5 mm<sup>2</sup> stranded ferruled

min. cross section

for connection: 0.5 mm<sup>2</sup>

Insulation of wires

12 ±0.5 mm or sleeve length:

Wire fixing: Plus-minus terminal screws M 3.5 box terminals with wire protection or

cage clamp terminals

max. 0.8 Nm Fixing torque: Mounting: DIN rail

IEC/EN 60715 Weight:

160 g

## **Dimensions**

Width x height x depth

MK 9163N: 22.5 x 90 x 102 mm MK 9163N PC: 22.5 x 111 x 102 mm MK 9163N PS: 22.5 x 104 x 102 mm

## **CCC-Data**

Thermal current I,: 4 A

Switching capacity

IEC/EN 60947-5-1 to AC 15: 1,5 A / AC 230 V to DC 13: 1 A / DC 24 V IEC/EN 60947-5-1

Test specification: GB/T14048.5-2017



2

Technical data that is not stated in the CCC-Data, can be found in the technical data section.

27.01.21 en / 338A

### **Standard Type**

MK9163N.12/100 AC230 V 50/60 Hz Article number: 0054097

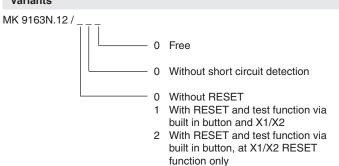
With Test/Reset button

Output:

2 changeover contacts

Nominal voltage U<sub>N</sub>: AC 230 V Width: 22.5 mm

## **Variants**

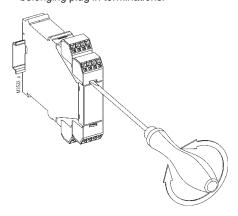


Available variants MK 9163N.12 MK 9163N.12/100 MK 9163N.12/200

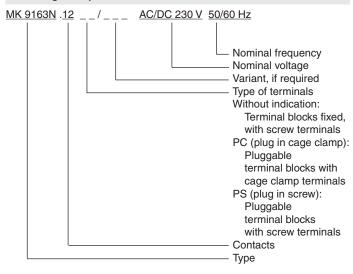
## Notes

Removing the terminal blocks with cage clamp terminals

- 1. The unit has to be disconnected.
- 2. Insert a screwdriver in the side recess of the front plate.
- 3. Turn the screwdriver to the right and left.
- 4. Please note that the terminal blocks have to be mounted on the belonging plug in terminations.



## Ordering example for variants



## **Additional Remarks**

#### Installation

The AC/DC 24 V version has no galvanic separation between auxiliary supply (A1, A2) and the sensor circuit ( $P_1$ ,  $P_2$ ). These units are only allowed to be connected to transformers according to DIN EN 61558 or to battery supply.

#### Wiring

The sensor and control wires have to be installed separately from the motor wires. When strong inductive or capacitve influence is expected from parallel installed high courrent wires, screened wire should be used.

### Wire length

The max. wire length of the sensor circuit is:

Diameter (mm²): 4 2.5 1.5 0.5 max. wire length (m): 2 x 550 2 x 250 2 x 150 2 x 50

## **Options with Pluggable Terminal Blocks**

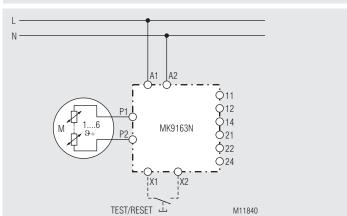




Screw terminal (PS/plugin screw)

Cage clamp terminal (PC/plugin cage clamp)

## **Application Example**



3 27.01.21 en / 338A

E. Dold & Söhne GmbH & Co	. KG • D-78120 Furtwangen	• Bregstraße 18 • Phone +49	7723 654-0 • Fax +49 7723 654356